

E318 - KE3180

PIASTRA SPECIFICA - SPECIFIC PLATE
PLATINE SPECIFIQUE - SPEZIFISCHE PLATTE - PARRILLA ESPECÍFICA

APRILIA SCARABEO 125/200cc '07

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1



SUPPORTO
SUPPORT
SUPPORT
HALTERUNG
SOPORTE

Q.TY n.1

2




SUPPORTO
SUPPORT
SUPPORT
HALTERUNG
SOPORTE

Q.TY n.1

3

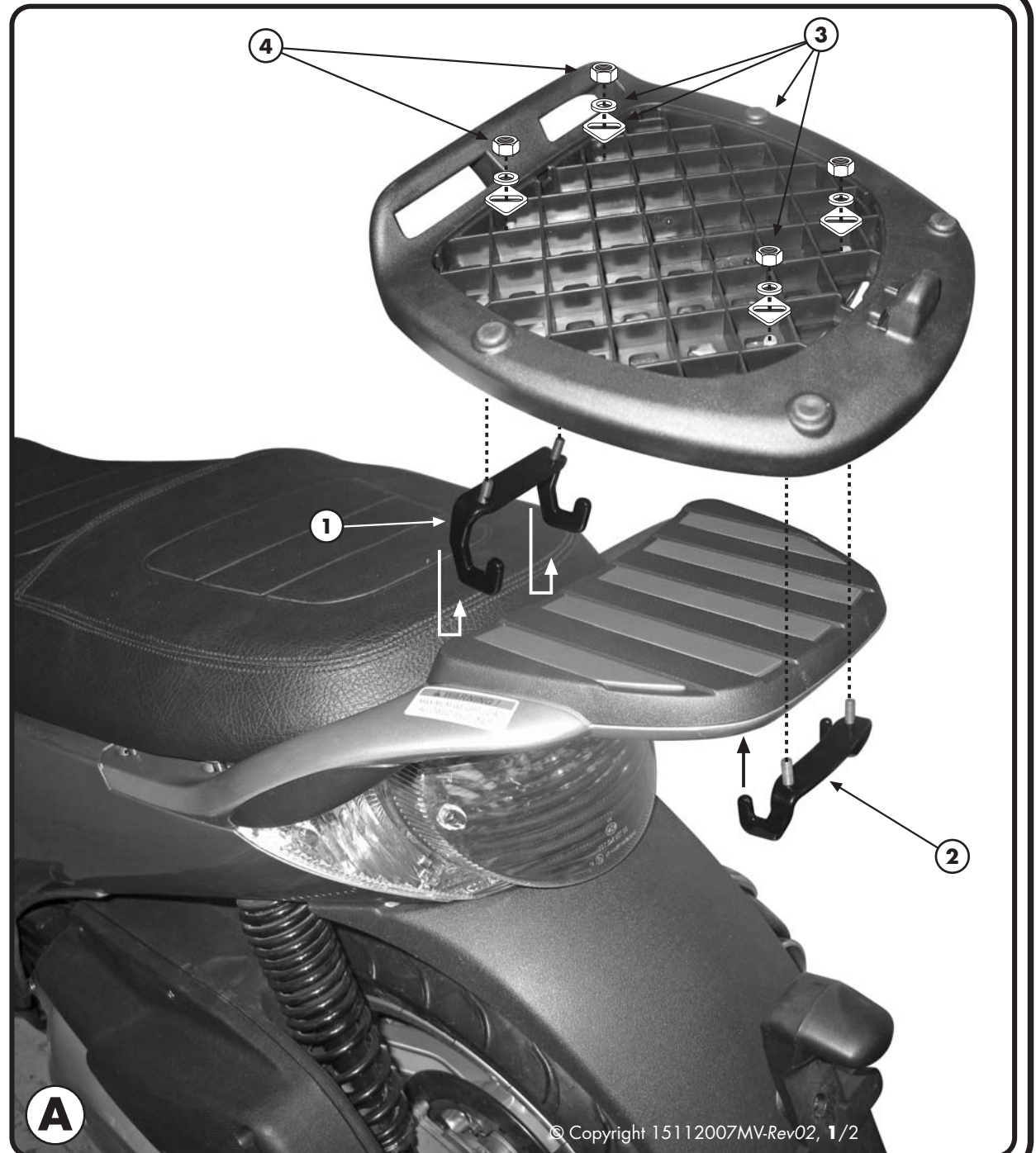
PARTICOLARI INCLUSI NEL KIT VITERIA DELLA PIASTRA
COMPONENTS INCLUDED IN THE FITTING KIT OF THE PLATE
PIÈCES INCLUES DANS LE KIT DE VIS DE LA PLATINE
DIE EINZELNEN TEILE SIND BEI MONTAGEKIT DER PLATTE ENTHALTEN
DESPIECES INCLUIDOS EN EL KIT DE ANCLAJES DE LA PARRILLA

4



DADO A.B. RIB. M6
BOLT M6
ECROU M6
MUTTER M6
TUERCA M6

Q.TY n.4



PIASTRA SPECIFICA - SPECIFIC PLATE
 PLATINE SPECIFIQUE - SPEZIFISCHE PLATTE - PARRILLA ESPECÍFICA

APRILIA SCARABEO 125/200cc '07

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
 INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

I ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

1. FISSARE LA PIASTRA (NON INCLUSA) CON I SUPPORTI N°1 E 2, COME INDICATO IN FOTOGRAFIA;
2. ULTIMARE IL MONTAGGIO VERIFICANDO CHE TUTTE LE VITI SIANO SERRATE CORRETTAMENTE (VITI M6=9,6Nm - VITI M8=23Nm) E CHE IL TAPPO ANTIFURTO ED I GOMMINI SIANO MONTATI CORRETTAMENTE SULLA PIASTRA (NON INCLUSA).

GB MOUNTING INSTRUCTIONS

1. FIX THE PLATE (NOT INCLUDED) WITH THE SUPPORTS N°1 AND 2, AS YOU CAN SEE FROM PICTURE;
2. CHECK THAT ALL THE SCREWS ARE WELL TIGHTENED (SCREW M6=9,6Nm - SCREW M8=23Nm) AND CHECK ALSO THAT THE ANTITHEFT CAP AND THE RUBBERS ARE WELL TIGHTENED ON THE PLATE (NOT INCLUDED).

F INSTRUCTIONS DE MONTAGE

1. FIXER LA PLATINE (NON INCLUSE) AVEC LES SUPPORTS N°1 ET 2, COMME INDIQUE EN PHOTO;
2. TERMINER LE MONTAGE EN CONTROLANT LE BON SERRAGE DE TOUTES LES VIS (VIS M6=9,6Nm - VIS M8=23Nm) ET LE MONTAGE CORRECT DU BOUCHON ANTIVOL ET DES SILENT BLOCS SUR LA PLATINE (NON INCLUSE).

D BAUANLEITUNG

1. DIE PLATTE (NICHT ENTHALTEN) MIT DEN HALTERUNGEN NR. 1 UND 2 WIE IM BILD GEZEIGT BEFESTIGEN.
2. ZULETZT ÜBERPRÜFEN SIE DASS ALLE SCHRAUBEN (SCHRAUBEN M6=9,6NM - SCHRAUBEN M8=23NM) FESTGEZOGEN WURDEN UND DASS DIE DIEBSTAHLSTÖPSEL UND DIE GUMMISTÖPSEL AUF DER PLATTE (NICHT ENTHALTEN) KORREKT MONTIERT WURDEN.

ES

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. INSTALAR LA PARRILLA (NO INCLUIDA) EN LOS SOPORTES n° 1 Y 2, COMO SE APRECIA EN LA IMAGEN;
2. COMPLETAR EL MONTAJE ASEGURANDESE DE QUE TODOS LOS TORNILLOS ESTÉN BIEN APRETADOS (TORNILLOS M6=9,6Nm - TORNILLOS M8=23Nm) Y QUE EL TAPON ANTIRROBO Y LAS GOMAS ESTÉN MONTADOS CORRECTAMENTE EN LA PARRILLA (NO INCLUIDA).